

## ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Труфановой Маргариты Ивановны «Влияние поэтики Л.Н. Толстого на творчество Дж. Голсуорси (на материале романов «Анна Каренина» и «Собственник»)» (Москва 2022), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература

Представляемая работа посвящена новому взгляду на трактовку романа Дж. Голсуорси «Собственник» в контексте сопоставительного анализа текста с одним из наиболее репрезентативных произведений Л.Н. Толстого. Как верно отмечает автор исследования (с.3), изучение «особенностей поэтики романа «Анна Каренина», высвечивающихся в ходе сравнительно-исторического анализа с романом «Собственник», влияние поэтики русского романа на поэтику английского», обуславливает актуальность настоящей работы.

Объект изучения – роман «Анна Каренина», рассматриваемый сквозь призму общих способов репрезентации художественных миров и типологических схождений произведений писателей составляют цель и задачи исследования. Новизна работы обеспечивается предложенным методологическим ракурсом рассмотрения. Как устанавливает диссертант, влияние художественной прозы Л.Н. Толстого на творчество Дж. Голсуорси позволяет углубить представление об истинно тесных литературных связях и переплетении творчества двух писателей-романистов. Вклад Л.Н. Толстого в развитие жанра социального романа, раскрывающего свою проблематику сквозь призму семейных отношений, дают автору право сделать обоснованные выводы, вписав творчество русского писателя в контекст всемирной литературы XIX-XX веков, подчеркнув важность изучения и популяризации русско-зарубежных литературных связей.

Структура работы логична и продумана, она состоит из четырех глав. В первой главе, состоящей из трех разделов, рассмотрена история вопроса – компаративный аспект изучения романов Толстого и Голсуорси.

Во второй главе показаны различные аспекты творческих (контактных) связей (оценка Толстым английской литературы, отношение Голсуорси к русской литературе, в частности к творчеству Л. Толстого, общение с К. Гарнетт).

В третьей главе сопоставлены художественно-эстетическая система, жанровые аналогии и особенности, автобиографическое начало в исследуемых романах.

Четвертая глава посвящена сопоставительному анализу произведений Толстого и Голсуорси с целью выявления факта литературного влияния. Диссертантка указывает, что Голсуорси использовал в своем произведении те же композиционные приемы, что и русский писатель, а значения тематического концепта семья в романах русского и английского писателей подтверждают не только общность темы семьи, но и различия соответствующих концептов в романах русского и английского писателей. Отмечено, что некоторые приемы художественной речи, в особенности зооморфные метафоры и сравнения, впервые использованные Толстым, были повторены в романе Голсуорси.

Отсюда следует вывод, который, с нашей точки зрения, наиболее полно характеризует кросс-культурные явления, отмеченные автором работы, также проведено различие между типологическими схождениями, обусловленными сходством социальной ситуации, и творческими (контактными) связями, определившими влияние особенностей поэтики «Анны Карениной» на ряд принципов и приемов художественного изображения в романе «Собственник».


Насколько можно судить по автореферату, структура работы отвечает ее целям и задачам, наблюдения и выводы имеют самое широкое применение, а теоретические положения адекватны современному гуманитарному представлению о тесной связи и взаимовлиянии русской и западноевропейской литератур.

Материалы исследования полностью отражены в печатных работах: автором опубликовано в общей сложности 10 статей, из них 4 статьи – в научных периодических изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки РФ. Результаты и положения диссертационного исследования прошли всестороннюю апробацию на научных конференциях различных, в том числе международного, уровнях.

На основе всего сказанного можно заключить, что диссертация Труфановой Маргариты Ивановны «Влияние поэтики Л.Н. Толстого на творчество Дж. Голсуорси (на материале романов «Анна Каренина» и «Собственник»)» является самостоятельным и законченным исследованием (в аспекте поставленных задач), отличается новизной, теоретической и практической значимостью и соответствует критериям, установленным Положением о порядке присвоения ученой степени ВАК Минобрнауки и науки РФ, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература.

06 сентября 2022 г.

Кандидат филологических наук,  
доцент

  
Г.В. Стрельцова

Сведения об авторе отзыва

**Стрельцова Галина Вячеславовна**

Должность: доцент кафедры зарубежной филологии ГАОУ ВО МГПУ,  
кандидат филологических наук (специальность 10.01.03. – литература народов стран  
зарубежья /западноевропейская литература/), доцент

E-mail: [StreltsovaGV@mgpu.ru](mailto:StreltsovaGV@mgpu.ru)

Телефон: + 7 (499) 181-40-13

Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города  
Москвы «Московский городской педагогический университет»: 129226, Москва, 2-й  
Сельскохозяйственный проезд, д. 4.

Сайт организации: <https://www.mgpu.ru/> тел. +7 (499) 181-59-89

